

F. 98 — 3382

[C - 98/29518]

13 OCTOBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant application de l'article 11 du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, notamment l'article 11;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 3 août 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 11 août 1998;

Vu les protocoles de négociation du 21 septembre 1998 du Comité de secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux - section II;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de permettre aux directions d'écoles et aux pouvoirs organisateurs de prendre connaissance de cette mesure afin qu'ils puissent assurer la bonne application, dès le 1^{er} octobre 1998, de toutes les dispositions du décret du 13 juillet 1998 déjà cité;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} octobre 1998;

Arrête :

Article 1^{er}. En début de chaque année scolaire et avant le 1^{er} octobre, le directeur, dans l'enseignement de la Communauté française, le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné, transmet, selon la procédure décrite aux articles 3 à 6, les formules A, B, C relatives aux horaires des élèves et des enseignants, dont un modèle figure en annexe du présent arrêté.

Art. 2. Lorsqu'un nouveau calcul de l'encadrement est opéré au 1^{er} octobre conformément à l'article 27 du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, les modifications qu'entraîne ce nouveau calcul en ce qui concerne les horaires cités à l'article 1^{er} sont transmises avant le 1^{er} novembre, à l'aide des mêmes formules A, B, C, en mentionnant qu'il s'agit d'un document modificatif et selon la même procédure que celle décrite aux articles 3 à 6.

Art. 3. La formule A indique l'horaire global des élèves, c'est-à-dire les heures de début et de fin des cours le matin et l'après-midi ainsi que le nombre de périodes assurées durant chaque demi-journée scolaire.

Une période de cours compte 50 minutes. Les périodes hebdomadaires de cours à consacrer aux élèves sont étalées sur neuf demi-jours du lundi matin au vendredi soir.

Les périodes de cours sont insécables. Cependant, après avoir consulté les instances dont il est question au dernier alinéa de l'article 6 du présent arrêté, le directeur, dans l'enseignement de la Communauté française, le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné, peut solliciter auprès du Ministre ayant l'Education dans ses attributions, une dérogation pour :

- soit décomposer une période hebdomadaire en autant de parties que nécessaire à répartir dans différentes demi-journées;

- soit couper une période chaque jour en deux parties à répartir dans la journée considérée.

La dérogation dont il est question à l'alinéa précédent est demandée à l'aide de la formule A.

La formule A est rédigée par école, par niveau d'enseignement et, au cas où l'école comprend plus d'une implantation et que les implantations ne possèdent pas toutes le même horaire global, par groupe d'implantations utilisant le même horaire global.

Art. 4. La formule B indique les membres du personnel qui dispensent les différents cours. Elle est rédigée par école, par implantation et par classe, pour le niveau primaire seulement.

Art. 5. La formule C indique les prestations de chaque enseignant. Elle est rédigée par école, par implantation et par enseignant.

Art. 6. L'ensemble des formules A, B, C sont adressées à l'inspection concernée :

- pour les écoles maternelles, en 2 exemplaires, à l'inspection maternelle de la Communauté française pour l'enseignement de la Communauté française ou à l'inspection cantonale maternelle pour l'enseignement subventionné;

- pour les écoles primaires, en 2 exemplaires, à l'inspection primaire de la Communauté française pour l'enseignement de la Communauté française ou à l'inspection cantonale primaire pour l'enseignement subventionné;

- pour les écoles fondamentales, en 1 exemplaire à l'inspection maternelle de la Communauté française pour l'enseignement de la Communauté française ou à l'inspection cantonale maternelle pour l'enseignement subventionné, et en 2 exemplaires à l'inspection primaire de la Communauté française pour l'enseignement de la Communauté française ou à l'inspection cantonale primaire pour l'enseignement subventionné.

Les formules A, B et C seront accompagnées d'une copie du procès-verbal des consultations prévues aux articles 3, 4, 18 et 19 du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement.

Art. 7. L'inspection conserve un exemplaire de l'ensemble des formules A, B, C. L'inspecteur qui reçoit deux exemplaires de ces formules transmet un exemplaire de l'ensemble à l'administration pour le 15 octobre et, pour les cas cités à l'article 2, pour le 15 novembre .

Art. 8. Par dérogation à l'article 1^{er}, la date du 1^{er} octobre est remplacée par celle du 1^{er} novembre pour l'année scolaire 1998-1999.

Art. 9. Par dérogation à l'article 7, la date du 15 octobre est remplacée par celle du 15 novembre pour l'année scolaire 1998-1999.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1998.

Art. 11. La Ministre-Présidente ayant l'Education dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 octobre 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse,
de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

HORAIRE GLOBAL DES ELEVES

Ecole :
(dénomination et adresse complète)
.....

- Implantation(s) : (adresse complète)
- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7
 - 8

Niveau : maternel - primaire
(biffer la mention inutile)

Nombre de périodes hebdomadaires : 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 (1)
(entourner la mention utile)

(1) Le nombre de périodes hebdomadaires se situe entre 28 et 31 pour le niveau primaire, entre 26 et 28 pour le niveau maternel.

	Heure effective de début des cours du matin (2)	Heure effective de fin des cours du matin (2)	Nombre de périodes assurées le matin	Heure effective de début des cours de l'après-midi (3)	Heure effective de fin des cours de l'après-midi	Nombre de périodes assurées l'après-midi
Lundi						
Mardi						
Mercredi						
Jeudi						
Vendredi						

Dérogation sollicitée : oui - non (4) Motivation :

Type de dérogation (5) : Décomposer une période hebdomadaire en autant de parties que nécessaire à répartir dans différentes demi-journées
 Couper une période chaque jour en deux parties à répartir dans la journée considérée.

Date, nom et signature du directeur de l'école et, pour l'enseignement subventionné, du représentant du pouvoir organisateur	
Directeur	Représentant du pouvoir organisateur

(2) Une récréation de 15 minutes minimum doit être prévue durant les matinées.

(3) L'interruption entre la fin des cours de matinée et le début des cours d'après-midi doit être d'une durée minimale d'une heure.

(4) Biffer la mention inutile

(5) Cocher le type de dérogation sollicitée

FORMULE B (par classe primaire)

Année scolaire —

HORAIRE HEBDOMADAIRE DES ELEVES

Ecole :
(dénomination et adresse complète)

Implantation :
(adresse complète)

Classe de année(s) primaire(s), groupe (3)

Jours et périodes	Matin		Après-midi	
	Cours (1)	Enseignant (2)	Cours (1)	Enseignant (2)
Lundi 1 ^{ère} p.				
2 ^{ème} p.				
3 ^{ème} p.				
4 ^{ème} p.				
Mardi 1 ^{ère} p.				
2 ^{ème} p.				
3 ^{ème} p.				
4 ^{ème} p.				
Mercredi 1 ^{ère} p.				
2 ^{ème} p.				
3 ^{ème} p.				
4 ^{ème} p.				
Judi 1 ^{ère} p.				
2 ^{ème} p.				
3 ^{ème} p.				
4 ^{ème} p.				
Vendredi 1 ^{ère} p.				
2 ^{ème} p.				
3 ^{ème} p.				
4 ^{ème} p.				

Indiquer ici les remarques éventuelles relatives à des situations particulières (4)

Date, nom et signature du directeur de l'école et, pour l'enseignement subventionné, du représentant du pouvoir organisateur	
Directeur	Représentant du pouvoir organisateur

(1) N'indiquer que les cours suivants :

- éducation physique (indiquer E.P.)
- seconde langue (indiquer S.L.)
- cours philosophiques (indiquer C.P.)

(2) Nom et prénom de l'enseignant qui assure la période (pour les femmes mariées : nom de jeune fille)

(3) En cas d'année dédoublée (exemple : s'il existe 2 classes de 1re - année primaire, indiquer 1re - année primaire groupe A et 1re - année primaire groupe B)

(4) Par exemple :

- 2 cours différents de seconde langue existant dans la classe
- cours philosophiques non simultanés
- cours de seconde langue dans une classe à années multiples
-

FORMULE C (par enseignant/ par implantation)

Année scolaire —

HORAIRE HEBDOMADAIRE DES ENSEIGNANTS

Ecole :
(dénomination et adresse complète)

Implantation :
(adresse complète)

Nom et prénom de l'enseignant :
(pour les femmes mariées, nom de jeune fille)

Fonction :

- instituteur(trice) maternel(le) titulaire
- instituteur(trice) maternel(le) chargé(e) des cours en immersion
- instituteur(trice) primaire titulaire
- instituteur(trice) primaire chargé(e) des cours en immersion
- instituteur(trice) primaire maître d'adaptation
- instituteur(trice) chargé(e) de l'adaptation à la langue de l'enseignement
- maître d'éducation physique
- maître de seconde langue
- maître de morale non confessionnelle
- maître de religion catholique
- maître de religion islamique
- maître de religion protestante
- maître de religion orthodoxe
- maître de religion israélite

(cocher la/les fonction/s de l'enseignant)

Nombre de périodes hebdomadaires assurées dans l'implantation :

Jours et périodes	Matin	Après-midi
	Classes (1)	Classes (1)
Lundi 1 ^{ère} p.		
2 ^{ème} p.		
3 ^{ème} p.		
4 ^{ème} p.		
Mardi 1 ^{ère} p.		
2 ^{ème} p.		
3 ^{ème} p.		
4 ^{ème} p.		
Mercredi 1 ^{ère} p.		
2 ^{ème} p.		
3 ^{ème} p.		
4 ^{ème} p.		

Jours et périodes	Matin	Après-midi
	Classes (1)	Classes (1)
Jeudi 1 ^{ère} p.		
2 ^{ème} p.		
3 ^{ème} p.		
4 ^{ème} p.		
Vendredi 1 ^{ère} p.		
2 ^{ème} p.		
3 ^{ème} p.		
4 ^{ème} p.		

Date, nom et signature du directeur de l'école et, pour l'enseignement subventionné, du représentant du pouvoir organisateur	
Directeur	Représentant du pouvoir organisateur

(1) Indiquer la classe où l'on dispense la période de cours.
Par exemple : 1^{ère} ou 1^{ère} A ou 1^{ère} à 3^{ème}

VERTALING

N. 98 — 3382

[C - 98/29518]

13 OKTOBER 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toepassing van artikel 11 van het decreet van 13 juli 1998 houdende organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 13 juli 1998 houdende organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 augustus 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 11 augustus 1998;

Gelet op de onderhandelingsprotocollen van 21 september 1998 van het Sectorcomité IX en het Comité van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - afdeling II;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is de schooldirecties en de inrichtende machten de gelegenheid te geven van deze maatregel kennis te nemen om vanaf 1 oktober 1998 de goede toepassing te kunnen verzekeren van al de bepalingen van het reeds vermelde decreet van 13 juli 1998;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met het Onderwijs, de Audiovisuele sector, de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie;

Gelet op de beraadslaging van 1 oktober 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. Bij de aanvang van elk schooljaar en vóór 1 oktober bezorgt de directeur, in het onderwijs van de Franse Gemeenschap, de inrichtende macht, in het gesubsidieerd onderwijs, volgens de in de artikelen 3 tot 6 beschreven procedure, de formulieren A, B, C betreffende de uurregelingen van de leerlingen en de leraars, waarvan een model als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Wanneer een nieuwe berekening van de begeleiding op 1 oktober wordt gedaan overeenkomstig artikel 27 van het decreet van 13 juli 1998 houdende organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving, worden de wijzigingen wat betreft de bij artikel 1 vermelde uurregelingen die voortvloeien uit deze nieuwe berekening vóór 1 november medegedeeld via dezelfde formulieren A, B, C met de vermelding dat het gaat om een bescheid dat wijzigingen meebrengt en volgens dezelfde procedure als deze die in de artikelen 3 tot 6 wordt beschreven.

Art. 3. Het formulier A geeft de globale uurregeling van de leerlingen op, m.a.w. de uren van het begin en van het einde van de lestijden 's morgens en 's namiddags alsook het aantal lestijden gegeven tijdens elke halve schooldag.

Een lestijd bedraagt 50 minuten. De lestijden die per week aan de leerlingen moeten gegeven worden zijn gespreid over negen halve dagen vanaf de maandagmorgen tot de vrijdagavond.

De lestijden zijn onsplitsbaar. De directeur, in het onderwijs van de Franse Gemeenschap, de inrichtende macht, in het gesubsidieerd onderwijs, kan na raadpleging van de instanties, waarvan sprake in het laatste lid van artikel 6 van dit besluit, evenwel een afwijking vragen aan de Minister tot wiens bevoegdheid het Onderwijs behoort, om :

- ofwel een wekelijkse lestijd op te splitsen in zoveel delen als nodig die over verschillende halve dagen moeten gespreid worden;

- ofwel elke dag een lestijd in twee te delen die over de dag waarvan sprake moet gespreid worden.

De afwijking waarvan sprake in vorig lid wordt via het formulier A aangevraagd.

Het formulier A wordt per school ingevuld, per onderwijsniveau en, in geval de school meer dan een vestiging omvat en niet alle vestigingen dezelfde globale uurregeling hebben, per groep vestigingen die dezelfde globale uurregeling gebruiken.

Art. 4. Op het formulier B staan de personeelsleden vermeld die verschillende vakken onderwijzen. Het wordt ingevuld per school, per vestiging en per klas, voor het lager onderwijs alleen.

Art. 5. Op formulier C worden de prestaties van iedere leraar vermeld. Het wordt opgesteld per school, per vestiging en per leraar.

Art. 6. Al de formulieren A, B, C worden naar de betrokken inspectie gestuurd :

- voor de kleuterscholen, in tweevoud, naar de inspectie voor kleuteronderwijs van de Franse Gemeenschap wat het onderwijs van de Franse Gemeenschap betreft of naar de cantonale inspectie voor kleuteronderwijs wat het gesubsidieerd onderwijs betreft;

- voor de lagere scholen in tweevoud, naar de inspectie voor lager onderwijs van de Franse Gemeenschap wat het onderwijs van de Franse Gemeenschap betreft of naar de cantonale inspectie voor lager onderwijs wat het gesubsidieerd onderwijs betreft;

- voor de fundamentele scholen, in een enkel exemplaar naar de inspectie voor kleuteronderwijs van de Franse Gemeenschap wat het onderwijs van de Franse Gemeenschap betreft of naar de cantonale inspectie voor kleuteronderwijs wat het gesubsidieerd onderwijs betreft en in tweevoud, naar de inspectie voor lager onderwijs van de Franse Gemeenschap wat het onderwijs van de Franse Gemeenschap betreft of naar de cantonale inspectie voor lager onderwijs wat het gesubsidieerd onderwijs betreft;

Samen met de formulieren A, B en C wordt een copij opgezonden van de notulen over de raadplegingen bedoeld bij de artikelen 3, 4, 18 en 19 van het decreet van 13 juli 1998 houdende organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving.

Art. 7. De inspectie bewaart een exemplaar van al de formulieren A,B,C. De inspecteur die twee exemplaren van deze formulieren ontvangt, zendt een exemplaar van al de documenten naar het bestuur tegen 15 oktober en, voor de in artikel 2 vermelde gevallen, tegen 15 november.

Art. 8. In afwijking van artikel 1 wordt de datum van 1 oktober vervangen door 1 november voor het schooljaar 1998-1999.

Art. 9. In afwijking van artikel 7 wordt de datum van 15 oktober vervangen door 15 november voor het schooljaar 1998-1999.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1998.

Art. 11. De Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid het Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 oktober 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, de Audiovisuele sector,
de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie,

Mevr. L. ONKELINX

GLOBALE UURREGELING VAN DE LEERLINGEN

School :
(benaming en volledig adres)
.....

- Vestiging(en) : 1
(volledig adres)
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

Niveau : kleuteronderwijs - lager onderwijs
(doorhalen wat niet past)

Aantal wekelijkse lestijden : 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 (1)
(de gepaste vermelding omlijnen)

(1) Men telt voor het lager onderwijs tussen 28 en 31 wekelijkse lestijden, tussen 26 en 28 voor het kleuteronderwijs.

	Werkelijk aanvangsuur van de leergangen 's morgens (2)	Werkelijk uur van het einde van de leergangen 's morgens (2)	Aantal lestijden die 's morgens worden gegeven	Werkelijk aanvangsuur van de leergangen 's namiddags (3)	Werkelijk uur van het einde van de leergangen 's namiddags	Aantal lestijden die 's namiddags worden gegeven
Maandag						
Dinsdag						
Woensdag						
Donderdag						
Vrijdag						

Afwijking gevraagd : ja - neen (4) Verantwoording :

- Soort afwijking (5) :
- Een wekelijkse lestijd in zoveel delen als nodig onderverdelen die over verschillende halve dagen moeten gespreid worden.
 - Elke dag een lestijd in twee delen opsplitsen die over de betrokken dag moeten gespreid worden.

Datum, naam en handtekening van de schooldirecteur en, voor het gesubsidieerd onderwijs, van de vertegenwoordiger van de inrichtende macht.	
Directeur	Vertegenwoordiger van de inrichtende macht

(2) Er moet in een speeltijd van ten minste 15 minuten in de voormiddagen voorzien worden.

(3) De onderbreking tussen het einde van de leergangen in de vormiddag en de aanvang van de leergangen 's namiddags moet ten minste een uur duren.

(4) Doorhalen wat niet past

(5) Het type aangevraagde afwijking aanstippen.

FORMULIER B (per lagere klas)

Schooljaar —

WEKELIJKSE UURREGELING VAN DE LEERLINGEN

School :
 (benaming en volledig adres)

Vestiging :
 (volledig adres)

Klas studiejaar(jaren) lager onderwijs, groep (3)

Dagen en lestijden	's morgens		's namiddags	
	Leergang (1)	Leraar (2)	Leergang (1)	Leraar (2)
Maandag 1e lestijd				
2e l.t.				
3e l.t.				
4e l.t.				
Dinsdag 1e lestijd				
2e l.t.				
3e l.t.				
4e l.t.				
Woensdag 1e lestijd				
2e l.t.				
3e l.t.				
4e l.t.				
Donderdag 1e lestijd				
2e l.t.				
3e l.t.				
4e l.t.				
Vrijdag 1e lestijd				
2e l.t.				
3e l.t.				
4e l.t.				

Hier de eventuele opmerkingen maken over bijzondere toestanden (4)

Datum, naam en handtekening van de schooldirecteur en, voor het gesubsidieerd onderwijs, van de vertegenwoordiger van de inrichtende macht.	
Directeur	Vertegenwoordiger van de inrichtende macht

(1) Enkel de volgende leergangen vermelden :

- lichamelijke opvoeding (onder de afkorting L.O.)
- tweede taal (onder de afkorting T.T.)
- filosofische leergangen (onder de afkorting F.L.)

(2) Naam en voornam van de leraar die de lestijd geeft (voor de gehuwde vrouwen : meisjesnaam)

(3) In geval van gesplitst jaar (voorbeeld : indien er 2 klassen 1e jaar zijn, vermelden : 1e jaar lager onderwijs, groep A en 1e jaar lager onderwijs groep B)

(4) Bijvoorbeeld :

- 2 verschillende leergangen tweede taal die in de klas gegeven worden
- niet simultane filosofische leergangen
- leergang tweede taal in een klas met verscheidene studiejaren
-

FORMULIER C (per leraar/ per vestiging)

Schooljaar —

WEKELIJKSE UURREGELING VAN DE LEEERKRACHTEN

School :
 (benaming en volledig adres)

Vestiging :
 (volledig adres)

Naam en voornaam van de leraar :
 (voor de gehuwde vrouwen, meisjesnaam)

Ambt :

- kleuteronderwijzer(es) titularis
- keuteronderwijzer(es) belast met taalbad-lessen
- onderwijzer(es)-titularis lager onderwijs
- onderwijzer(es) belast met taalbadlessen in het lager onderwijs
- onderwijzer(es) meester aanpassing in het lager onderwijs
- onderwijzer(es) belast met de aanpassing aan de onderwijstaal
- meester lichamelijke opvoeding
- meester tweede taal
- meester niet-confessionele zedenleer
- meester katholieke godsdienst
- meester islamitische godsdienst
- meester protestantse godsdienst
- meester orthodoxe godsdienst
- meester Israëlitische godsdienst

(het (de) ambt(en) van de leraar aanstippen)

Aantal wekelijkse lestijden gegeven in de vestiging :

Dagen en lestijden	's morgens	's namiddags
	Klassen (1)	Klassen (1)
Maandag 1e lestijd		
2e l.t.		
3e l.t.		
4e l.t.		
Dinsdag 1e lestijd		
2e l.t.		
3e l.t.		
4e l.t.		
Woensdag 1e lestijd		
2e l.t.		
3e l.t.		
4e l.t.		

Donderdag 1e lestijd		
2e l.t.		
3e l.t.		
4e l.t.		
Vrijdag 1e lestijd		
2e l.t.		
3e l.t.		
4e l.t.		

Datum, naam en handtekening van de schooldirecteur en, voor het gesubsidieerd onderwijs, van de vertegenwoordiger van de inrichtende macht.	
Directeur	Vertegenwoordiger van de inrichtende macht

(1) De klas vermelden waar men de lestijd geeft
Bijvoorbeeld : 1e of 2e A of 1e tot 3^e